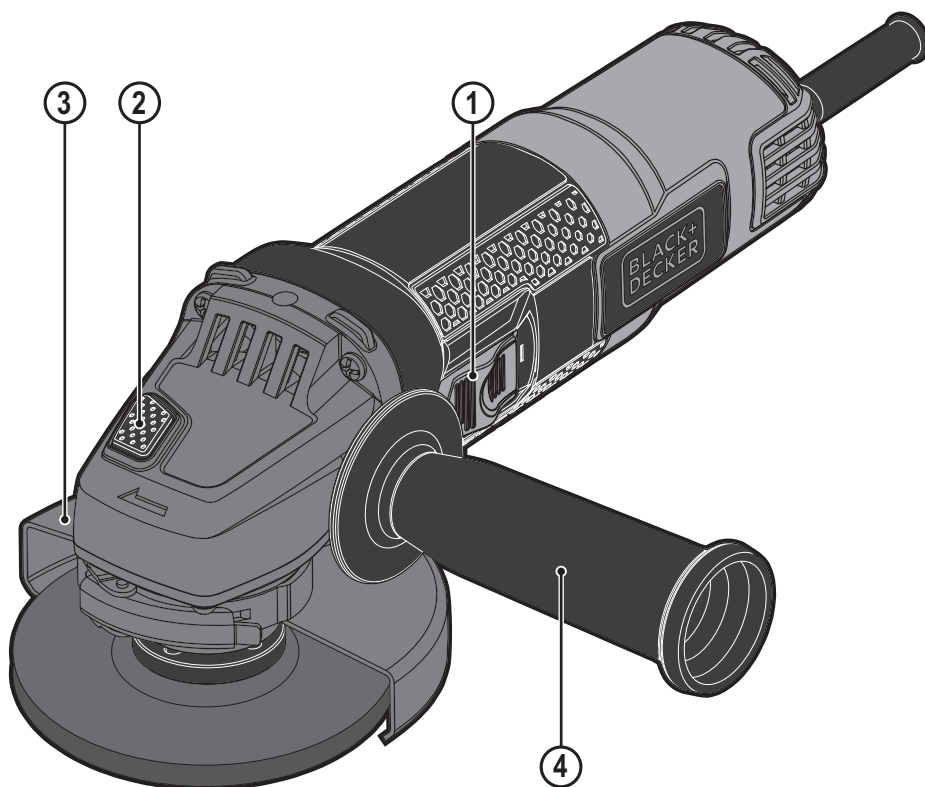




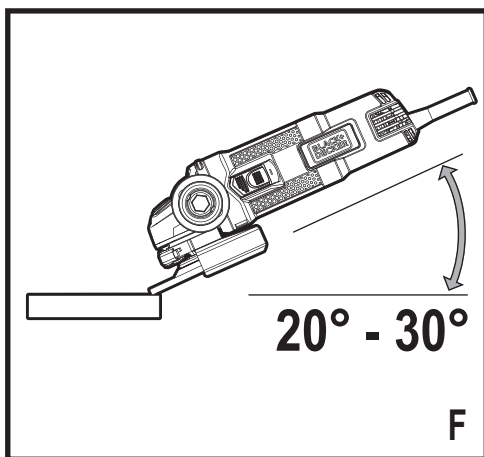
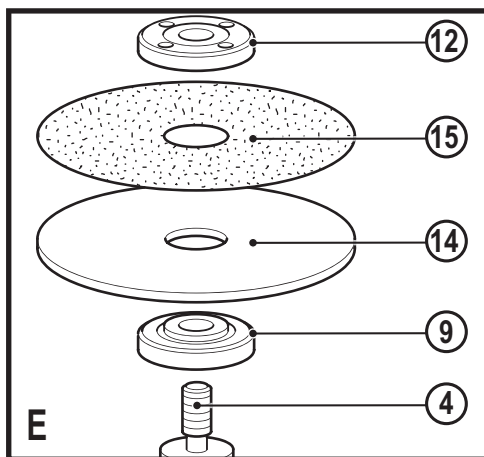
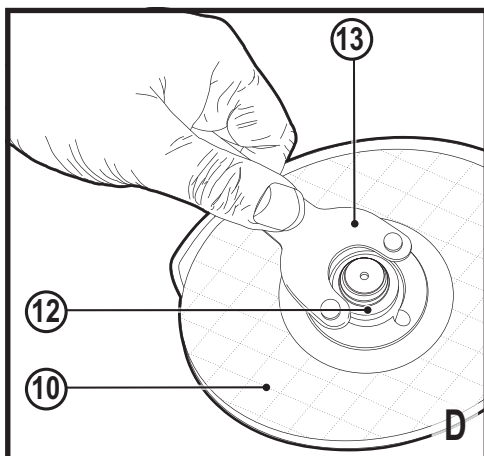
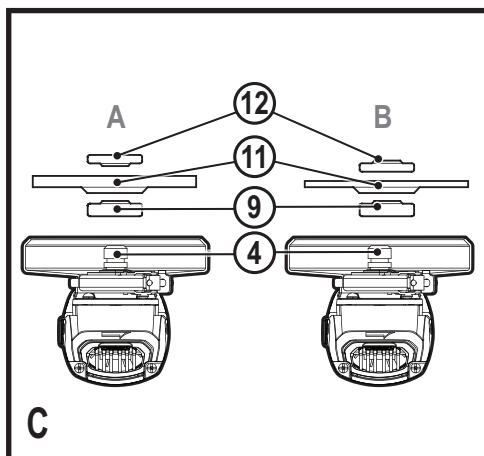
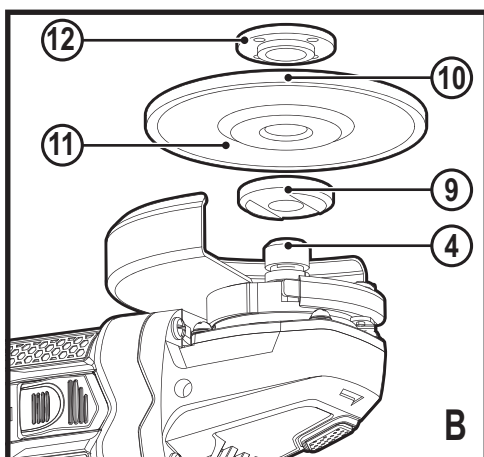
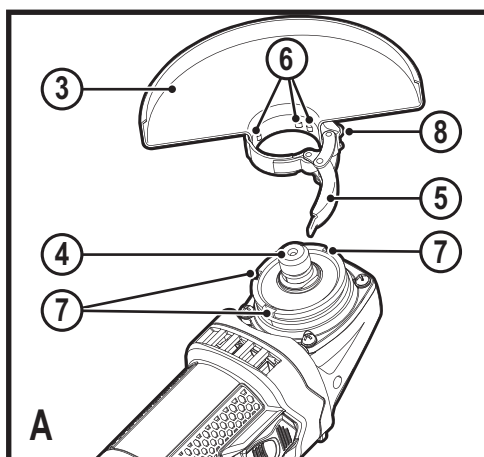
Upozornenie!
*Určené pre domácich
majstrov.*

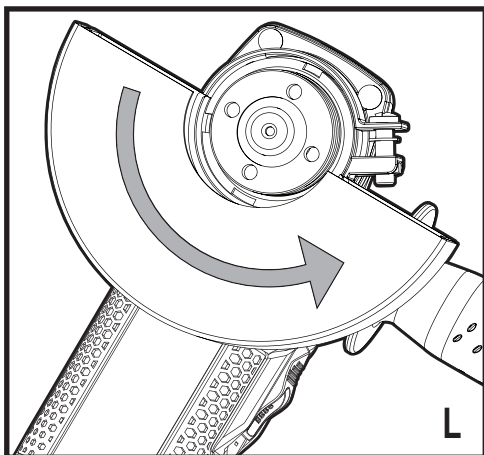
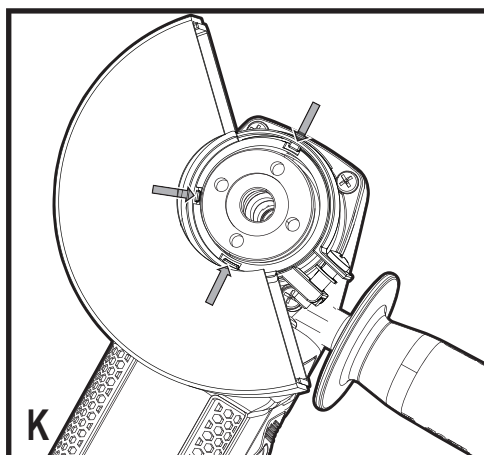
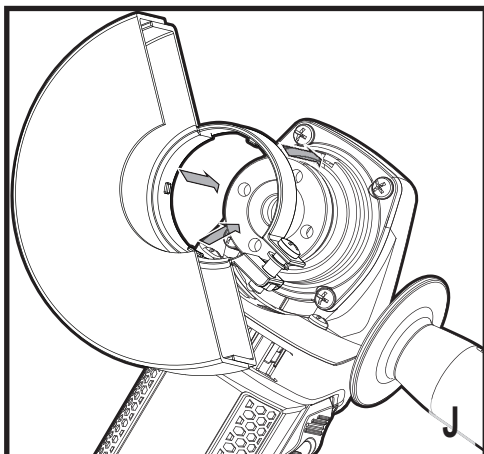
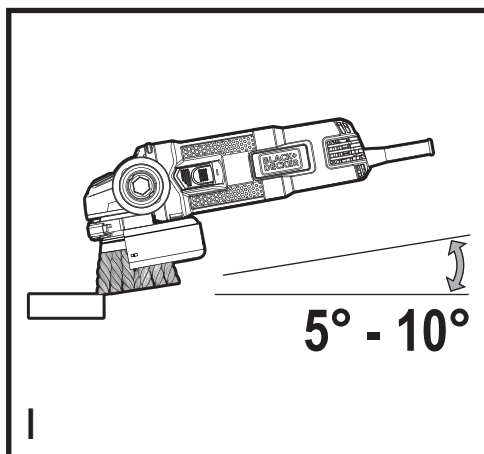
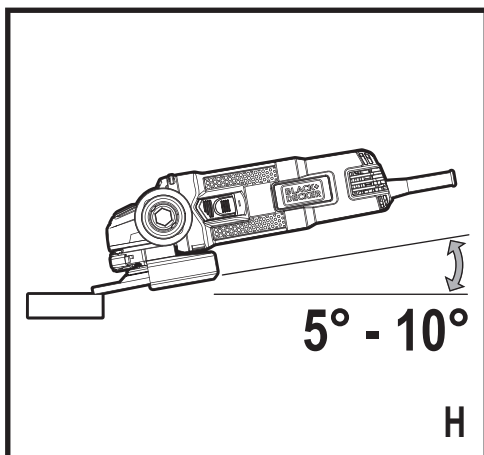
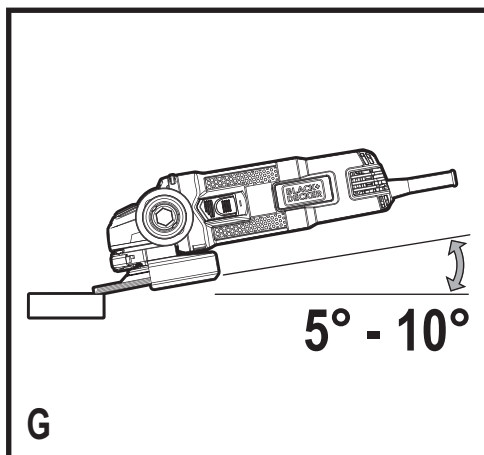
511115 - 87 SK

Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

BEG110
BEG120
BEG210
BEG220





Použitie výrobku

Vaše uhlové brúsky BLACK+DECKER BEG110, BEG120, BEG210 a BEG220 sú určené na brúsenie a rezanie kovov a muriva pomocou vhodných typov rezných a brúsnych kotúčov, ak sú opatrené vhodným ochranným krytom. Tieto náradia sú určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie. Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne.** Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla

s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájaci zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou.** Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
 - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia.** Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred spustením z náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
 - e. **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu. Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- #### 4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba
- a. **Nepreťažujte elektrické náradie.** Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia. Pri použití

správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.

- b. **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia.** Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5. **Servis**
 - a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Doplnkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Doplnkové bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia, použitia drôtených kief, leštenia alebo rezania:

- ♦ **Toto elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo ako brúska na kov, brúska na drevo, drôtená kefa, leštička alebo rozbrusovačka. Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

- ♦ **Pracovné operácie, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu vytvárať rizikové situácie, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu.**
- ♦ **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špecificky navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia.**
- ♦ **I keď sa s Vaším elektrickým náradím môže použiť takéto príslušenstvo, neznamená to, že je zaistená bezpečná práca s týmto náradím.**
- ♦ **Menovité otáčky príslušenstva musia minimálne zodpovedať maximálnym otáckam uvedeným na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, než sú jeho povolené maximálne otáčky, sa môže roztrhnúť alebo rozlomiť.
- ♦ **Vonkajší priemer a hrúbka použitého príslušenstva musí zodpovedať rozmerom, ktoré sú vhodné pre Vaše elektrické náradie.** Pri použití príslušenstva nesprávnej veľkosti nie je možné zaistiť zodpovedajúcu bezpečnosť a ovládateľnosť náradia.
- ♦ **Závit montovaného príslušenstva musí zodpovedať závitú na hriadeľ náradia.** Pri príslušenstve upínanom pomocou prírub musí priemer upínacieho otvoru príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym prvkom na náradí, sa nebude otáčať rovnomerne, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu ovládateľnosti.
- ♦ **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsnych kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, poťhané alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a inštalácii akéhokoľvek príslušenstva nechajte elektrické náradie v chode v maximálnych otáčkach jednu minútu. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.
- ♦ **Používajte prvky osobnej ochrany.** V závislosti od vykonávanej práce použite tvárový štít, ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť čistočky brusiva alebo fragmenty obrobku. Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odletujúce nečistoty vznikajúce pri rôznych pracovných operáciách. Masku proti prachu alebo respirátor musí filtrovať čistočky vznikajúce pri Vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- ♦ **Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Každý, kto vstupuje do

pracovného priestoru, musí byť vybavený prvkami osobnej ochrany. Fragменты obrobku alebo úlomky príslušenstva môžu odlietať a môžu spôsobiť úraz aj mimo pracovného priestoru.

- ♦ **Pri prácach, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prírodným káblom, držte náradie vždy za izolované povrchy.** Pri kontakte príslušenstva so „živým“ vodičom budú nechránené kovové časti náradie tiež „živé“ a obsluha utrpí zásah elektrickým prúdom.
- ♦ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ **Udržujte prírodný kábel v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho príslušenstva.** Pri strate kontroly môže dôjsť k preseknutiu alebo obrúseniu kábla a Vaša ruka tak môže byť zachytená rotujúcim príslušenstvom.
- ♦ **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým nedôjde k úplnému zastaveniu rotujúceho príslušenstva.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zaryť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu Vašej kontroly nad náradím.
- ♦ **Nezapínajte elektrické náradie, ak ho prenášate v ruke vedľa tela.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol spôsobiť zachytenie Vášho oblečenia a následný kontakt príslušenstva s Vaším telom.
- ♦ **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora vŕhajú prach do skrine náradia a nahromadené kovové častice môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť vznietenie týchto materiálov.
- ♦ **Nepracujte s príslušenstvom, ktorého použitie vyžaduje chladiace kvapaliny.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom alebo k inému zraneniu.

Poznámka: Vyššie uvedené varovanie sa netýka elektrického náradia, ktoré je špecificky určené na použitie s kvapalným systémom.

Spätný ráz a príslušné varovania

Spätný ráz je náhlu reakciou na zovretie alebo zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, podpornej podložky, kľe alebo akéhokoľvek iného príslušenstva.

Zovretie alebo zaseknutie spôsobuje rýchleablokovanie rotujúceho príslušenstva, čo v bode kontaktu spôsobí stratu kontroly nad náradím a jeho pohyb v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zovretý alebo zaseknutý v obrobku, hrana kotúča sa v mieste kontaktu s obrobkom

môže zarezať hlbšie, a môže tak spôsobiť vyskočenie kotúča smerom nahor alebo spätný ráz. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od obsluhy, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode, kde došlo k jeho zovretiu. V týchto podmienkach môžu brúsne kotúče tiež prasknúť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia elektrického náradia a nesprávnych pracovných postupov alebo pracovných podmienok. Spätnému rázu sa môže zabrániť dodržiavaním nižšie uvedených opatrení.

- ♦ **Udržujte stále pevné uchopenie elektrického náradia a postavte sa tak, aby Vaše telo a ruky mohli odolávať silám spätného rázu.** Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je vo vybavení náradia, aby bola zaručená maximálna ovládateľnosť pri spätnom ráze alebo pri momentových reakciách pri zapnutí náradia. Používateľ náradia môže zvládť momentové reakcie alebo sily spätného rázu, ak sú dodržané správne opatrenia.
- ♦ **Nikdy nekladte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Môže dôjsť k spätnému rázu príslušenstva cez Vaše ruky.
- ♦ **Nestojte v priestore, do ktorého bude smerovať náradie, ak dôjde k spätnému rázu.** Spätný ráz vymrští náradie v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča v mieste zovretia.
- ♦ **Ak pracujete s náradím na úprave rohov, ostrých hrán atď., buďte veľmi opatrní. Zabráňte odskakovaniu a kmitaniu príslušenstva.**
- ♦ Rohy, ostré hrany alebo kmitanie majú tendenciu zachytávať rotujúce príslušenstvo, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím alebo spätný ráz.
- ♦ **Nepoužívajte s touto brúskou rezbárske pilové kotúče alebo ozubené pilové kotúče.** Pri použití týchto kotúčov dochádza často k spätnému rázu alebo ku strate kontroly nad náradím.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia a rozbrusovania

- ♦ **Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporúčané pre Vaše elektrické náradie a špecifický ochranný kryt určený pre zvolený kotúč.** Kotúče, ktoré nie sú určené pre Vaše náradie, nemôžu byť zodpovedajúcim spôsobom chránené a sú nebezpečné.
- ♦ **Brúsna plocha kotúčov s prehĺbeným stredom musí byť namontovaná pod rovinou okraja ochranného krytu.** Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý prečnieva cez okraj ochranného krytu, nemôže byť zodpovedajúcim spôsobom chránený.
- ♦ **Kryt musí byť na náradí bezpečne pripevnený a musí byť umiestnený tak, aby zaručoval maximálnu bezpečnosť a aby bola pred používateľom náradia obnažená iba minimálna časť kotúča.** Kryt pomáha chrániť používateľa náradia pred odletujúcimi úlomkami

kotúča, pred náhodným kontaktom s kotúčom a pred iskrami, ktoré môžu spôsobiť vznietenie odevu.

- ♦ **Kotúče sa musia používať iba na odporúčané aplikácie.** Napríklad: **Nebrúste bočnou stranou rozbrusovacieho kotúča.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie. Bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich roztrženie.
- ♦ **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar zodpovedajúci zvolenému kotúču.** Správne typy prírub podporujú kotúč, a tak znižujú riziko jeho prasknutia. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu odlišovať od prírub pre brúsne kotúče.
- ♦ **Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčších brúsok.** Kotúč určený pre väčšie náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.

Doplnkové bezpečnostné pokyny pre rozbrusovanie

- ♦ **Netlačte na rozbrusovací kotúč a nevyvíjajte naň nadmerný tlak.** Nepokúšajte sa vytvárať príliš veľkú hĺbku rezu. Prílišné namáhanie kotúča zvyšuje záťaž a náchylnosť ku krúteniu alebo uviaznutiu kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo prasknutia kotúča.
- ♦ **Nestúpajte si v osi a za os rotujúceho kotúča.** Ak sa pohybuje počas prevádzky kotúč smerom od Vášho tela a ak dôjde k spätnému rázu, otáčajúci sa kotúč a náradie môže byť vymrštené priamo na Vás.
- ♦ **Ak dôjde k zablokovaniu kotúča alebo z akéhokoľvek dôvodu k prerušeniu rezu, vypnite náradie a držte ho bez pohybu, kým nedôjde k úplnému zastaveniu kotúča.** Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu. Premýšľajte a vykonávajte potrebné úpravy, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rozbrusovacieho kotúča.
- ♦ **Nezačínajte znovu rezať v obrobru.** Počkajte, kým kotúč nedosiahne maximálne otáčky a opatrne zasuňte kotúč znovu do rezu. Ak je kotúč ponechaný v obrobru a náradie je znovu zapnuté, kotúč sa môže zaseknúť, môže vyskočiť z rezu alebo môže dôjsť k spätnému rázu.
- ♦ **Panely a všetky príliš veľké obroby si podoprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča a spätného rázu.**
- ♦ Veľké obroby majú tendenciu sa pôsobením vlastnej hmotnosti prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti okrajov obrobu.
- ♦ **Ak vykonávate zárezy a prierezy do stien alebo do iných materiálov, za ktoré nevidíte, buďte veľmi opatrní.** Vyčnievajúci kotúč môže spôsobiť prerezanie plynového alebo vodovodného potrubia, elektrických

vodičov alebo predmetov, ktoré môžu spôsobiť spätý ráz.

Špecifické bezpečnostné varovania týkajúce sa brúsenia

- ♦ **Nepoužívajte nadmerne veľké listy brúsneho papiera.** Pri výbere brúsneho papiera dodržiavajte odporúčania jeho výrobcu. Väčšie brúsne papiere presahujúce okraj brúsnej podložky predstavujú riziko spôsobenia tržných rán a môžu spôsobiť zachytenie alebo roztrhnutie kotúča alebo spätný ráz.

Špecifické bezpečnostné varovania pre drôtené kotúče

- ♦ **Buďte vždy opatrní, pretože k odmršteniu jednotlivých drôtov kotúča dochádza aj pri jeho bežnom použití.** Nenamáhajte drôtený kotúč vyvíjaním nadmerného tlaku na tento kotúč. Drôty kotúča môžu ľahko preniknúť odevom alebo pokožkou.
- ♦ **Ak sa pri práci s drôteným kotúčom odporúča použitie ochranného krytu, dbajte na to, aby nemohlo dôjsť ku kontaktu medzi drôteným kotúčom a týmto krytom.** Drôtené kotúče alebo kety môžu pri prevádzke alebo pôsobením odstredivých síl zväčšiť svoj priemer.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

Zvyškové riziká

Ak sa toto zariadenie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vyplývať z nesprávneho použitia, dlhšieho používania atď. Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, nožov alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.

SLOVENČINA

- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa požiadaviek normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, musí predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy a tiež dátumový kód:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.



Pri práci s týmto náradím používajte ochranné okuliare.



Pri práci s týmto náradím používajte ochranu sluchu.

Elektrická bezpečnosť



Táto nabíjačka je opatrená dvojitoú izoláciou. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku.

- ♦ Ak je poškodený prírodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

Poklesy napätia

Rázové prúdy spôsobujú krátkodobé poklesy napätia. Pri zlých podmienkach týkajúcich sa napájania môže dôjsť k ovplyvneniu iného zariadenia.

Ak je impedancia systému napájacieho zdroja nižšia než 0,107 Ω , je nepravdepodobné, že dôjde k poruchám.

Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spínač zapnuté/vypnuté
2. Zaistenie hriadeľa
3. Ochranný kryt
4. Bočná rukoväť

Zostavenie

Varovanie! Pred zostavením sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prírodný kábel odpojený od sieťovej zásuvky.

Nasadenie a odobratie ochranného krytu (obr. A)

Toto náradie sa dodáva s ochranným krytom, ktorý je určený iba na účely brúsenia (typ 27). Ak sa toto náradie použije na rezné práce, musí byť opatrené ochranným krytom špecifickým pre tieto práce (typ 41). K dispozícii sú vhodné ochranné kryty s katalógovými číslami N551980 (pre kotúč s priemerom 115 mm) a N542445 (pre kotúč s priemerom 125 mm), ktoré môžete získať v autorizovaných servisoch BLACK + DECKER.

- ♦ Položte náradie na stôl tak, aby hriadeľ (4) smeroval hore.
- ♦ Povoľte upínaciu poistku (5) a držte ochranný kryt (3) nad náradím ako na uvedenom obrázku.
- ♦ Zarovnajete výstupky (6) so zárezmi (7).
- ♦ Stlačte ochranný kryt dole a otočte tento kryt proti smeru pohybu hodinových ručičiek do požadovanej polohy.
- ♦ Upevnite upínaciu poistku (5), aby došlo k upevneniu ochranného krytu na náradí.
- ♦ Ak je to nutné, utiahnite skrutku (8), aby došlo k zvýšeniu upínacej sily.

Odobratie

- ♦ Uvoľnite upínaciu poistku (5).
- ♦ Otočte ochranný kryt v smere pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k zarovnaniu výstupkov (6) so zárezmi (7).
- ♦ Vyberte ochranný kryt z náradia.

Varovanie! Nikdy nepoužívajte náradie bez krytu.

Upevnenie bočnej rukoväti

- ♦ Naskrutkujte bočnú rukoväť (4) do jedného z montážnych otvorov na náradí.

Varovanie! Vždy používajte bočnú rukoväť.

Nasadenie a odobratie brúsnych kotúčov (obr. B – D)

Na vykonávanú prácu vždy používajte správny typ kotúča. Vždy používajte kotúče so správnym priemerom a veľkosťou upínacieho otvoru (pozrite technické údaje).

Nasadenie

- ♦ Upevnite ochranný kryt podľa vyššie uvedeného postupu.
- ♦ Nasadte vnútornú prírubu (9) na hriadeľ (4), ako na uvedenom obrázku (obr. B). Uistite sa, či je príruha správne usadená na bočných ploškách hriadeľa.
- ♦ Nasadte kotúč (10) na hriadeľ (4), ako na uvedenom obrázku (obr. B). Ak ide o kotúč so zvýšeným stredom (11), uistite sa, či je vyvýšený stred otočený smerom k vnútornej prírubu.
- ♦ Uistite sa, či je kotúč nasadený správne na vnútornej prírubu.
- ♦ Nasadte vonkajšiu prírubu (12) na hriadeľ. Pri montáži brúsneho kotúča musí byť zvýšený stred na vonkajšej prírubu otočený smerom ku kotúču (A na obr. C). Pri montáži rezného kotúča musí byť zvýšený stred na vonkajšej prírubu otočený smerom od kotúča (B na obr. C).
- ♦ Držte stlačené zaistenie hriadeľa (2) a utiahnite vonkajšiu prírubu pomocou kľúča s dvoma kolíkmi (13) (obr. D).

Odobratie

- ♦ Držte stlačené zaistenie hriadeľa (2) a povoľte vonkajšiu prírubu (12) pomocou kľúča s dvoma kolíkmi (13) (obr. D).
- ♦ Odoberte vonkajšiu prírubu (12) a kotúč (10).

Brúsenie povrchov pomocou brúsnych kotúčov

- ♦ Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
- ♦ Vyvíjajte na povrch obrobku iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť brúsenia je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
- ♦ Udržujte medzi náradím a pracovnou plochou uhol 20° až 30°, ako je zobrazené na obr. F.
- ♦ Pohybujte náradím nepretržite smerom dopredu a dozadu, aby ste zabránili vytvoreniu rýh v pracovnom povrchu.
- ♦ Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

Brúsenie hrán pomocou brúsnych kotúčov

Kotúče používané na brúsenie hrán a na rozbrusovanie sa môžu zlomiť alebo môžu spôsobiť spätný ráz, ak dôjde pri práci k ich ohybu alebo krúteniu. Brúsenie hrán/rozbrusovanie s kotúčom typu 27 musí byť obmedzené na plytké rezy a drážkovanie – hĺbka menšia než 13 mm, ak je použitý nový kotúč. Zmenšite hĺbku rezania/drážkovania tak, aby zodpovedala zmenšeniu priemeru kotúča spôsobenému jeho opotrebovaním. Ďalšie informácie nájdete v tabuľke Príslušenstvo na brúsenie a rezanie uvedené na konci tohto

návodu. Brúsenie hrán/rozbrusovanie s kotúčom typu 41 vyžaduje použitie ochranného krytu typu 41.

- ♦ Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
- ♦ Vyvíjajte na povrch obrobku iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť brúsenia je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
- ♦ Postavte sa tak, aby bola otvorená spodná časť kotúča otočená smerom od Vás.
- ♦ Hneď ako je rez začatý a v obrobku je vytvorený zárez, nemeňte uhol vykonávaného rezu. Zmena pracovného uhla spôsobí ohyb kotúča a môže viesť k zničeniu kotúča. Kotúče na brúsenie hrán nie sú navrhnuté tak, aby odolali bočným tlakom spôsobeným ohýbaním.
- ♦ Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

Varovanie! Nepoužívajte kotúče na brúsenie hrán/rezné kotúče na brúsenie povrchov, ak sú tieto kotúče opatrené nálepkou zakazujúcou takéto použitie, pretože tieto kotúče nie sú určené pre bočné tlaky vznikajúce pri brúsení povrchov. Môže dôjsť k prasknutiu kotúča a k následnému vážnemu zraneniu.

Nasadenie a odobratie brúsnych kotúčov (obr. D a E)

Pre toto brúsenie sa vyžaduje použitie podpernej podložky. Podpernú podložku si môžete kúpiť u autorizovaných predajcov BLACK + DECKER ako príslušenstvo.

Upevnenie

- ♦ Nasadte vnútornú prírubu (9) na hriadeľ (4), ako na uvedenom obrázku (obr. E). Uistite sa, či je príruha správne usadená na bočných ploškách hriadeľa.
- ♦ Nasadte podpernú podložku (14) na hriadeľ.
- ♦ Položte brúsny kotúč (15) na podpernú podložku.
- ♦ Nasadte vonkajšiu prírubu (12) na hriadeľ tak, aby bol zvýšený stred otočený smerom od kotúča.
- ♦ Držte stlačené zaistenie hriadeľa (2) a utiahnite vonkajšiu prírubu pomocou kľúča s dvoma kolíkmi (13) (obr. D). Uistite sa, či je správne upevnená vonkajšia príruha a či je riadne upevnený kotúč.

Odobratie

- ♦ Držte stlačené zaistenie hriadeľa (2) a povoľte vonkajšiu prírubu (12) pomocou kľúča s dvoma kolíkmi (13) (obr. D).
- ♦ Odoberte vonkajšiu prírubu (12), brúsny kotúč (15) a podpernú podložku (14).

Brúsenie povrchov pomocou brúsnych kotúčov

- ♦ Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.

- ♦ Vytvrajte na povrch obrobku iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť brúsenia je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
- ♦ Udržujte medzi náradím a pracovnou plochou uhol 5° až 10°, ako je zobrazené na obr. G.
- ♦ Pohybujte náradím nepretržite smerom dopredu a dozadu, aby ste zabránili vytvoreniu rýh v pracovnom povrchu.
- ♦ Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

Použitie podperných podložiek pre brúsenie

Vždy si zvolte správnu hrúbosť brúsnych kotúčov zodpovedajúcu vykonávanej práci. Brúsne kotúče sú v ponuke s rôznou hrúbosťou brúsnych zrn. Hrubé brúsne kotúče umožňujú rýchlejší odber materiálu a vytvárajú hrubší povrch. Jemnejšie brúsne kotúče umožňujú pomalší odber materiálu a vytvárajú hladší povrch. Začnite prácu s hrubými kotúčmi, ktoré umožnia rýchle odstránenie materiálu. Prejdite na použitie stredne hrubého brúsneho papiera a dokončite prácu jemným brúsnym kotúčom, aby ste dosiahli optimálnu kvalitu povrchu.

- ♦ Hrubé kotúče = hrúbosť zrna 16 – 30.
- ♦ Stredne hrubé kotúče = hrúbosť zrna 36 – 80.
- ♦ Jemné kotúče = hrúbosť zrna 100 – 120.
- ♦ Veľmi jemné kotúče = hrúbosť zrna 150 – 180.
- ♦ Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
- ♦ Vytvrajte na povrch obrobku iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť brúsenia je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
- ♦ Udržujte medzi náradím a pracovnou plochou uhol 5° až 10°, ako je zobrazené na obr. H. Brúsny kotúč musí byť v kontakte s pracovnou plochou v dĺžke asi 25 mm.
- ♦ Pohybujte náradím rovnomerne v priamom smere, aby ste zabránili spáleniu materiálu a vytvoreniu obrázcov na pracovnej ploche. Ponechanie náradia na pracovnej ploche bez pohybu alebo pohyb náradia v kruhu spôsobuje spáleniny a obrázce na pracovnej ploche.
- ♦ Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

Opatrenia týkajúce sa brúsenia lakovaných povrchov

- ♦ Brúsenie náterov s obsahom olova sa **SA NEODPORÚČA** z dôvodu ťažkej kontroly kontaminovaného prachu. Najväčšie nebezpečenstvo otravy olovom hrozí deťom a tehotným ženám.
- ♦ Pretože je bez chemickej analýzy veľmi ťažké určiť, či farba obsahuje alebo neobsahuje olovo, pre brúsenie

akéhokoľvek náteru Vám odporúčame vykonávať nasledujúce opatrenia:

- ♦ Do priestoru, kde dochádza k brúseniu farby, platí zákaz vstupu detí a tehotných žien, kým nebudú tieto priestory celkom vyčistené.
- ♦ Všetky osoby vstupujúce do takéhoto priestoru musia používať respirátor alebo masku proti prachu. Filter sa musí vymieňať každý deň alebo vždy, keď dôjde k ťažkostiam s dýchaním.

Poznámka: Musia sa používať iba také masky proti prachu, ktoré sú vhodné na prácu s prachom a výparmi, ktoré obsahujú olovo. Masky proti prachu z bežných farieb takúto ochranu neponúkajú. Informujte sa u príslušných predajcov, ktorí vám môžu ponúknuť schválené ochranné vybavenie.

- ♦ NEJEDZTE, NEPITE A NEFAJČITE v pracovnom priestore, aby ste zabránili požitiu alebo vdýchnutiu kontaminovaných prachových častíc. PRED jedlom, pitím alebo fajčením sa musia pracovníci umyť a očistiť. Potraviny, nápoje alebo fajčivo sa nesmú ponechať v pracovnom priestore, kde by sa na nich mohol usadiť prach.
- ♦ Náter sa musí odstrániť takým spôsobom, aby bolo minimalizované množstvo vytváraného prachu.
- ♦ Miesta, kde dochádza k odstraňovaniu náterov, musia byť utesnené plastovou fóliou s hrúbkou 0,1016 mm.
- ♦ Brúsiť sa musí takým spôsobom, aby bolo obmedzené rozširovanie prachu mimo pracovného priestoru.
- ♦ Všetky povrchy v pracovnom priestore sa musia každý deň vysať a kompletne vyčistiť po celý čas trvania brúsnych prác. Filtrácie vrecúška vysávača sa musia často meniť.
- ♦ Plastové plachty sa musia zhromažďovať a zlikvidovať spoločne s prachom a inými nečistotami. Musia byť vložené do utesnených nádob na odpady a musia sa likvidovať podľa predpísaného postupu na likvidáciu takéhoto odpadu. Pri čistení pracovného priestoru nesmú do tohto priestoru vstupovať deti a tehotné ženy.
- ♦ Všetky hračky, umývateľný nábytok a potreby, ktoré používajú deti, sa musia pred opätovným použitím dôkladne umyť.

Upevnenie a použitie drôtených kief a drôtených kotúčov

Drôtené miskové kefy alebo drôtené kotúče skrutkované priamo na hriadeľ brúsky bez použitia prírub. b. Ak sa používajú drôtené kefy a kotúče, vyžaduje sa použitie ochranného krytu typu 27. Pri manipulácii s drôtenými kefami alebo kotúčmi používajte pracovné rukavice. Tieto diely môžu byť ostré. Po namontovaní a pri použití náradia sa drôtený kotúč alebo kefa nesmú dotýkať ochranného krytu. Mohlo by

dôjsť k nedetegovateľnému poškodeniu príslušenstva, čo by spôsobilo odpadnutie drôtov z kotúča alebo z kefy.

- ♦ Naskrutkujte kotúč na hriadeľ rukou.
- ♦ Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa a na utiahnutie kotúča použite kľúč nasadený na náboji drôteného kotúča alebo kefy.
- ♦ Ak chcete kotúč odobrať, urobte vyššie uvedený postup obrátene.

Varovanie! Ak nie je pred zapnutím náradia riadne usadený náboj kotúča, môže dôjsť k poškodeniu náradia alebo kotúča. Drôtené kotúče a kefy sa môžu použiť na odstraňovanie hrdze, vodného kameňa a náterov, a takisto na vyhladzovanie nepravidelností na povrchu obrobku.

Poznámka: Rovnaké opatrenia sa musia dodržiavať pri odstraňovaní náterov drôtenou kefou aj pri brúsení náterov.

- ♦ Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
- ♦ Vyvíjajte na povrch obrobku iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť odberu materiálu je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
- ♦ Udržujte medzi náradím s drôtenou kefou a pracovnou plochou uhol 5° až 10°, ako je zobrazené na obr. I.
- ♦ Udržujte kontakt medzi okrajom kotúča a pracovnou plochou.
- ♦ Pohybujte náradím nepretržite smerom dopredu a dozadu, aby ste zabránili vytvoreniu rýh v pracovnom povrchu. Ponechanie náradia na pracovnej ploche bez pohybu alebo pohybu náradia v kruhu spôsobuje spálenieiny a obrazce na pracovnej ploche.
- ♦ Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

Varovanie! Pri práci na hranách buďte vždy veľmi opatrní, pretože môže dochádzať k náhlým neočakávaným pohybom brúsky.

Montáž a použitie rozbrusovacích kotúčov (typ 41)

Rozbrusovacie kotúče zahŕňajú diamantové kotúče a abrazívne kotúče.

Na rezanie kovu a betónu sú k dispozícii abrazívne rozbrusovacie kotúče. Môžu sa použiť aj diamantové kotúče na rezanie betónu.

POZNÁMKA: Pri práci s rozbrusovacími kotúčmi sa musia používať uzatvorené obojstranné ochranné kryty typu 41 pre rozbrusovacie kotúče. Používanie poškodených prírub či krytov, alebo použitie nesprávnej príruby a krytu, môže viesť k zraneniu osôb z dôvodu rozpadu kotúča alebo kontaktu s kotúčom. Pri práci s rozbrusovacími kotúčmi sa musia použiť podperné príruby a závitové upínacie matice (dodávané s náradím) s rovnakým priemerom.

Montáž uzatvoreného ochranného krytu (typ 41) (obr. J, K, L)

- ♦ Zarovnajte tri výstupky na ochrannom kryte (7) s tromi drážkami na náboji. Tak dôjde k zarovnaní výstupkov s drážkami na kryte prevodovej skrine, ako je zobrazené na obr. J.
- ♦ Tlačte ochranný kryt smerom dole, kým sa výstupok ochranného krytu nedostane do drážky na náboji prevodovej skrine, ako je zobrazené na obr. K.
- ♦ Otočte ochranný kryt (7) proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k jeho riadnemu zaisteniu. Z dôvodu zaistenia maximálnej ochrany používateľa sa musí ochranný kryt nachádzať medzi hriadeľom a používateľom, ako je zobrazené na obr. L.
- ♦ Utiahnite skrutku západky ochranného krytu, aby došlo k zaisteniu ochranného krytu na kryte prevodovej skrine. Po utiahnutí by ste nemali otočiť ochranným krytom rukou. Nepoužívajte brúsku s uvoľneným ochranným krytom.
- ♦ Ak chcete ochranný kryt odobrať, povoľte skrutku západky ochranného krytu. Potom otočte ochranný kryt tak, aby boli tri výstupky na ochrannom kryte (7) zarovnané s tromi drážkami na náboji a stiahnite kryt smerom hore.

Montáž rozbrusovacích kotúčov

- ♦ Nasadte podpernú prírubu bez závitů na hriadeľ tak, aby bola zvýšená časť (vodiaca) otočená smerom hore. Po inštalácii kotúča bude zvýšená časť (vodiaca) na podpernej príрубе otočená proti kotúčom.
- ♦ Položte kotúč na podpernú prírubu a vycentrujte kotúč na zvýšenej časti (vodiacej).
- ♦ Nainštalujte závitovú upínaciu maticu so zvýšenou časťou (vodiacou) smerujúcou od kotúča.
- ♦ Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa a utiahnite upínaciu maticu dodaným kľúčom.
- ♦ Ak chcete kotúč odobrať, stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa a povoľte závitovú upínaciu maticu dodaným kľúčom.

Varovanie! Nepoužívajte kotúče na brúsenie hrán/rezných kotúčov na brúsenie povrchov, pretože tieto kotúče nie sú určené na bočné tlaky vznikajúce pri brúsení povrchov. Môže dôjsť k prasknutiu kotúča a k následnému zraneniu.

- ♦ Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
- ♦ Vyvíjajte na povrch obrobku iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť brúsenia je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
- ♦ Hneď ako je rez začatý a v obrobku je vytvorený zárez, nemeňte uhol vykonávaného rezu. Zmena pracovného uhla spôsobí ohyb kotúča a môže spôsobiť aj jeho zlomenie.

- ♦ Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

- ♦ Starostlivo vedte prírodný kábel tak, aby ste zabránili jeho náhodnému preseknutiu.
- ♦ Buďte pripravení na prúd iskier, hneď ako sa brúsny alebo rozbrusovací kotúč dostane do kontaktu s obrobkom.
- ♦ Vždy nastavte náradie do takej polohy, aby Vám ochranný kryt poskytoval optimálnu ochranu pred brúsnym alebo rozbrusovacím kotúčom.

Zapnutie a vypnutie

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte spínač zapnuté/vypnuté (1).
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite spínač zapnuté/vypnuté (1).

Varovanie! Ak pracuje náradie v záťaži, nevypínajte ho.

Rady na optimálne použitie

- ♦ Držte náradie pevne tak, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti a druhú ruku na bočnej rukoväti.
- ♦ Pri brúsení vždy udržiavajte medzi kotúčom a povrchom obrobku uhol zhruba 15°.

Údržba

Vaše náradie BLACK + DECKER s prírodným káblom alebo nabíjateľným akumulátorom bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradia napájaného akumulátorom alebo náradia s prírodným káblom:

- ♦ Vypnite zariadenie/náradie a odpojte ho od siete.
- ♦ Alebo zariadenie/náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je toto zariadenie/náradie napájané odoberateľným akumulátorom.
- ♦ Alebo ak nie je možné akumulátor vybrať, nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora.
- ♦ Pred čistením odpojte nabíjačku od siete. Vaše zariadenie nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory zariadenia/náradia/nabíjačky pravidelne čistíte mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistíte kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

- ♦ Pravidelne otvárajte skľučovadlo a poklepaním odstráňte prach z vnútornej časti náradia (ak je náradie opatrené skľučovadlom).

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

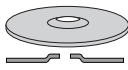
- ♦ Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

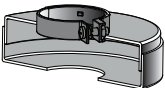
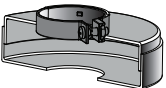
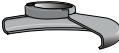
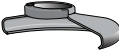
Varovanie! Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič. Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 13 A.

Odstraňovanie porúch

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Náradie nie je možné spustiť.	Prírodný kábel nabíjačky nie je pripojený k sieťovej zásuvke. Došlo k poškodeniu prírodného kábla alebo spínača.	Pripojte prírodný kábel k sieťovej zásuvke. Zverte výmenu prírodného kábla alebo spínača servisu BLACK + DECKER alebo autorizovanému servisu.

Tabuľka príslušenstva na brúsenie a rozbrusovanie

Brúsne kotúče	
 Ochranný kryt typ 27	 Ochranný kryt typ 27
 Podperná príruha bez závitů	
 Kotúč s prehĺbeným stredom typ 27	 Kotúč s nábojom, typ 27
 Závitová upínacia matica	

Brúsne lamelové kotúče	
	
Ochranný kryt typ 27	Ochranný kryt typ 27
	
	Podporná príruha bez závitů
	
Brúsne lamelové kotúče s nábojom	Brúsne lamelové kotúče bez náboja
	
	Závitová upínacia matica
Rozbrusovacie kotúče, typ 41	
	
Ochranný kryt typ 41	Ochranný kryt typ 41
	
Podporná príruha	Podporná príruha
	
Abrazívny rozbrusovací kotúč	Diamantový rozbrusovací kotúč
	
Upínacia matica	Upínacia matica
Drôtené kotúče	
	
Ochranný kryt typ 27	Ochranný kryt typ 27
	
Drôtená misková kefa 76 mm	Drôtená misková kefa 102 mm

Brúsne kotúče

Gumová podperná podložka

Brúsny kotúč

Závitová upínacia matica

Ochrana životného prostredia



Triedzte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhazovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com

Technické údaje

		BEG110 Typ 1	BEG120 Typ 1
Vstupné napätie	V	230	230
Prikon	W	750	800
Menovité otáčky	min ⁻¹	12 000	12 000
Priemer upínacieho otvoru	mm	22	22
Maximálna hrúbka kotúča			
Brúsne kotúče	mm	6	6
Rozbrusovacie kotúče	mm	3,5	3,5
Závit hriadeľa		M14	M14
Hmotnosť	kg	1,7	1,7

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:

Akustický tlak (L_{pA}) 96,5 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Akustický výkon (L_{WA}) 107 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Brúsenie povrchu (a_{hSG}) 6,1 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

Brúsenie kotúčom (a_{hDS}) 5,6 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²

		BEG210 Typ 1	BEG220 Typ 1
Vstupné napätie	V	230	230
Príkon	W	900	900
Menovité otáčky	min ⁻¹	12 000	12 000
Priemer upínacieho otvoru	mm	22	22
Maximálna hrúbka kotúča			
Brúsne kotúče	mm	6	6
Rozbrušovacie kotúče	mm	3,5	3,5
Závit hriadeľa		M14	M14
Hmotnosť	kg	1,8	1,8

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:Akustický tlak (L_{pA}) 98 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)Akustický výkon (L_{WA}) 109 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)**Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:**Brúsenie povrchu (a_{hSG}) 5,9 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²Brúsenie kotúčom (a_{hDS}) 5,4 m/s², odchýlka (K) 1,5 m/s²**ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ**

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



BEG110, BEG120, BEG210, BEG220 – uhlové brúsky
Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že produkty popísané
v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich
noriem:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-
3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ
a 2011/65/EÚ.

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím,
spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách,
ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie
technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení
spoločnosti Black & Decker.

R. Laverick
Riaditeľ technického oddelenia
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
27. 9. 2017

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich
výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od
dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka
a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka
je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóne
voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia
musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker
a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť
predložiť doklad o kúpe. Obchodné podmienky týkajúce sa
záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu
najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej
adrese www.2helpU, alebo kontaktujte najbližšieho
autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej
v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky
www.blackanddecker.co.uk, kde môžete zaregistrovať svoj
nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie
o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

SLOVENČINA

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Kláštorského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis